

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 84975		20.11.2020 - 14:10		page 1/2	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248		
-No: 91001108		-No: 14550700		place of storage:			
SEISENSCHMIDT GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:			
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:	Truck Company		
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:	16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	20.998 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Nummer Vendor	Consignment	
80789609	000010	2511108490	1.538	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
20.11.2020	035309-900		478 ✓	PC	S		nt. wt.: 2.612 KG , gr. wt.: 2.868 KG
190200853	CC: 200077078	P	530 ✓	PC	S		132133
	CC: 200077074		530 ✓	PC	S		
	CC: 200077065		TBA-500256	PC	S	DCT300/P01850	
	CC: 3.000						
	Cast-Number: 251306						
	UC-Material: G010227X10						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index -						
80791914	000010	2511109290	9.450	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
20.11.2020	035306-900		1.350 ✓	PC	M		nt. wt.: 6.072 KG , gr. wt.: 6.675 KG
190200854	CC: 200079482	H	1.350 ✓	PC	M		132134
	CC: 200079477		1.350 ✓	PC	M		
	CC: 200079471		1.350 ✓	PC	M		
	CC: 200079462		1.350 ✓	PC	M		
	CC: 200079455		1.350 ✓	PC	M		
	CC: 200078832		1.350 ✓	PC	M		
	CC: 200078822		1.350 ✓	PC	M		
	CC: 7.000		TBA-500256	PC	M	DCT300/P01850	
	Cast-Number: 624374						
	UC-Material: L098440010						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index -						
80794923	000010	2511108890	7.397	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
20.11.2020	035310-900		357 ✓	PC	S		nt. wt.: 10.429 KG , gr. wt.: 11.455 KG
190200855	CC: 200079563		640 ✓	PC	S	NUOVA COLATA	132136
	CC: 200079557		640 ✓	PC	S		
	CC: 200079550		640 ✓	PC	S		
	CC: 200079544		640 ✓	PC	S		
	CC: 200079540		640 ✓	PC	S		
5010867793							
GR:			Quant. Check:				Rating Check:

RICEVUTO
 Via dei Ciclamini, 4
 550003915802
 nt. wt.: 6.072 KG , gr. wt.: 6.675 KG
 26 NOV 2020
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"
 132134

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 84975		20.11.2020 - 14:10 page 2/2			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
SEISSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	20.998 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/g	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
		CC: 200079534	640 ✓	PC	S		
		CC: 200079529	640 ✓	PC	S		
		CC: 200079523	640 ✓	PC	S		
		CC: 200079515	640 ✓	PC	S		
		CC: 200079509	640 ✓	PC	S		
		CC: 200079504	640 ✓	PC	S		
		CC: 200079500	640 ✓	PC	S		
		CC: 12,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 252206					
		UC-Material: G010225X10					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
***** E N D *****							
KUEHNE+MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.r.c. 70026 Modugno (BA) 26 NOV 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
GR:	Quant. Check:			Rating Check:			



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 252206
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80794923/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EN/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1027427
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G010225X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 11/16/2020
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 7,397
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2400	0.0130	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1700	0.0090	0.0320	0.0080	0.0004	0.0030	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0014	0.0000	0.0002	0.0130	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.30	0.00	40.10	0.00	37.00	0.00	34.80	33.00	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	RP0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	174.0 0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 20.11.2020

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-009484 vom 20.11.2020



20-009484

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80789609 2 80791914 3 80794923	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 22 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 20.998 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		22,00 COLLI 20.998,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		23 Gut 20-009484 empfangen am 24.11.2020 25.11.2020 26.11.2020 27.11.2020 28.11.2020 29.11.2020 30.11.2020 01.12.2020 02.12.2020 03.12.2020 04.12.2020 05.12.2020 06.12.2020 07.12.2020 08.12.2020 09.12.2020 10.12.2020 11.12.2020 12.12.2020 13.12.2020 14.12.2020 15.12.2020 16.12.2020 17.12.2020 18.12.2020 19.12.2020 20.12.2020 21.12.2020 22.12.2020 23.12.2020 24.12.2020 25.12.2020 26.12.2020 27.12.2020 28.12.2020 29.12.2020 30.12.2020 31.12.2020 01.01.2021 02.01.2021 03.01.2021 04.01.2021 05.01.2021 06.01.2021 07.01.2021 08.01.2021 09.01.2021 10.01.2021 11.01.2021 12.01.2021 13.01.2021 14.01.2021 15.01.2021 16.01.2021 17.01.2021 18.01.2021 19.01.2021 20.01.2021 21.01.2021 22.01.2021 23.01.2021 24.01.2021 25.01.2021 26.01.2021 27.01.2021 28.01.2021 29.01.2021 30.01.2021 31.01.2021 01.02.2021 02.02.2021 03.02.2021 04.02.2021 05.02.2021 06.02.2021 07.02.2021 08.02.2021 09.02.2021 10.02.2021 11.02.2021 12.02.2021 13.02.2021 14.02.2021 15.02.2021 16.02.2021 17.02.2021 18.02.2021 19.02.2021 20.02.2021 21.02.2021 22.02.2021 23.02.2021 24.02.2021 25.02.2021 26.02.2021 27.02.2021 28.02.2021 29.02.2021 30.02.2021 01.03.2021 02.03.2021 03.03.2021 04.03.2021 05.03.2021 06.03.2021 07.03.2021 08.03.2021 09.03.2021 10.03.2021 11.03.2021 12.03.2021 13.03.2021 14.03.2021 15.03.2021 16.03.2021 17.03.2021 18.03.2021 19.03.2021 20.03.2021 21.03.2021 22.03.2021 23.03.2021 24.03.2021 25.03.2021 26.03.2021 27.03.2021 28.03.2021 29.03.2021 30.03.2021 31.03.2021 01.04.2021 02.04.2021 03.04.2021 04.04.2021 05.04.2021 06.04.2021 07.04.2021 08.04.2021 09.04.2021 10.04.2021 11.04.2021 12.04.2021 13.04.2021 14.04.2021 15.04.2021 16.04.2021 17.04.2021 18.04.2021 19.04.2021 20.04.2021 21.04.2021 22.04.2021 23.04.2021 24.04.2021 25.04.2021 26.04.2021 27.04.2021 28.04.2021 29.04.2021 30.04.2021 01.05.2021 02.05.2021 03.05.2021 04.05.2021 05.05.2021 06.05.2021 07.05.2021 08.05.2021 09.05.2021 10.05.2021 11.05.2021 12.05.2021 13.05.2021 14.05.2021 15.05.2021 16.05.2021 17.05.2021 18.05.2021 19.05.2021 20.05.2021 21.05.2021 22.05.2021 23.05.2021 24.05.2021 25.05.2021 26.05.2021 27.05.2021 28.05.2021 29.05.2021 30.05.2021 31.05.2021 01.06.2021 02.06.2021 03.06.2021 04.06.2021 05.06.2021 06.06.2021 07.06.2021 08.06.2021 09.06.2021 10.06.2021 11.06.2021 12.06.2021 13.06.2021 14.06.2021 15.06.2021 16.06.2021 17.06.2021 18.06.2021 19.06.2021 20.06.2021 21.06.2021 22.06.2021 23.06.2021 24.06.2021 25.06.2021 26.06.2021 27.06.2021 28.06.2021 29.06.2021 30.06.2021 01.07.2021 02.07.2021 03.07.2021 04.07.2021 05.07.2021 06.07.2021 07.07.2021 08.07.2021 09.07.2021 10.07.2021 11.07.2021 12.07.2021 13.07.2021 14.07.2021 15.07.2021 16.07.2021 17.07.2021 18.07.2021 19.07.2021 20.07.2021 21.07.2021 22.07.2021 23.07.2021 24.07.2021 25.07.2021 26.07.2021 27.07.2021 28.07.2021 29.07.2021 30.07.2021 31.07.2021 01.08.2021 02.08.2021 03.08.2021 04.08.2021 05.08.2021 06.08.2021 07.08.2021 08.08.2021 09.08.2021 10.08.2021 11.08.2021 12.08.2021 13.08.2021 14.08.2021 15.08.2021 16.08.2021 17.08.2021 18.08.2021 19.08.2021 20.08.2021 21.08.2021 22.08.2021 23.08.2021 24.08.2021 25.08.2021 26.08.2021 27.08.2021 28.08.2021 29.08.2021 30.08.2021 31.08.2021 01.09.2021 02.09.2021 03.09.2021 04.09.2021 05.09.2021 06.09.2021 07.09.2021 08.09.2021 09.09.2021 10.09.2021 11.09.2021 12.09.2021 13.09.2021 14.09.2021 15.09.2021 16.09.2021 17.09.2021 18.09.2021 19.09.2021 20.09.2021 21.09.2021 22.09.2021 23.09.2021 24.09.2021 25.09.2021 26.09.2021 27.09.2021 28.09.2021 29.09.2021 30.09.2021 01.10.2021 02.10.2021 03.10.2021 04.10.2021 05.10.2021 06.10.2021 07.10.2021 08.10.2021 09.10.2021 10.10.2021 11.10.2021 12.10.2021 13.10.2021 14.10.2021 15.10.2021 16.10.2021 17.10.2021 18.10.2021 19.10.2021 20.10.2021 21.10.2021 22.10.2021 23.10.2021 24.10.2021 25.10.2021 26.10.2021 27.10.2021 28.10.2021 29.10.2021 30.10.2021 31.10.2021 01.11.2021 02.11.2021 03.11.2021 04.11.2021 05.11.2021 06.11.2021 07.11.2021 08.11.2021 09.11.2021 10.11.2021 11.11.2021 12.11.2021 13.11.2021 14.11.2021 15.11.2021 16.11.2021 17.11.2021 18.11.2021 19.11.2021 20.11.2021 21.11.2021 22.11.2021 23.11.2021 24.11.2021 25.11.2021 26.11.2021 27.11.2021 28.11.2021 29.11.2021 30.11.2021 01.12.2021 02.12.2021 03.12.2021 04.12.2021 05.12.2021 06.12.2021 07.12.2021 08.12.2021 09.12.2021 10.12.2021 11.12.2021 12.12.2021 13.12.2021 14.12.2021 15.12.2021 16.12.2021 17.12.2021 18.12.2021 19.12.2021 20.12.2021 21.12.2021 22.12.2021 23.12.2021 24.12.2021 25.12.2021 26.12.2021 27.12.2021 28.12.2021 29.12.2021 30.12.2021 31.12.2021 01.01.2022 02.01.2022 03.01.2022 04.01.2022 05.01.2022 06.01.2022 07.01.2022 08.01.2022 09.01.2022 10.01.2022 11.01.2022 12.01.2022 13.01.2022 14.01.2022 15.01.2022 16.01.2022 17.01.2022 18.01.2022 19.01.2022 20.01.2022 21.01.2022 22.01.2022 23.01.2022 24.01.2022 25.01.2022 26.01.2022 27.01.2022 28.01.2022 29.01.2022 30.01.2022 31.01.2022 01.02.2022 02.02.2022 03.02.2022 04.02.2022 05.02.2022 06.02.2022 07.02.2022 08.02.2022 09.02.2022 10.02.2022 11.02.2022 12.02.2022 13.02.2022 14.02.2022 15.02.2022 16.02.2022 17.02.2022 18.02.2022 19.02.2022 20.02.2022 21.02.2022 22.02.2022 23.02.2022 24.02.2022 25.02.2022 26.02.2022 27.02.2022 28.02.2022 29.02.2022 30.02.2022 01.03.2022 02.03.2022 03.03.2022 04.03.2022 05.03.2022 06.03.2022 07.03.2022 08.03.2022 09.03.2022 10.03.2022 11.03.2022 12.03.2022 13.03.2022 14.03.2022 15.03.2022 16.03.2022 17.03.2022 18.03.2022 19.03.2022 20.03.2022 21.03.2022 22.03.2022 23.03.2022 24.03.2022 25.03.2022 26.03.2022 27.03.2022 28.03.2022 29.03.2022 30.03.2022 31.03.2022 01.04.2022 02.04.2022 03.04.2022 04.04.2022 05.04.2022 06.04.2022 07.04.2022 08.04.2022 09.04.2022 10.04.2022 11.04.2022 12.04.2022 13.04.2022 14.04.2022 15.04.2022 16.04.2022 17.04.2022 18.04.2022 19.04.2022 20.04.2022 21.04.2022 22.04.2022 23.04.2022 24.04.2022 25.04.2022 26.04.2022 27.04.2022 28.04.2022 29.04.2022 30.04.2022 01.05.2022 02.05.2022 03.05.2022 04.05.2022 05.05.2022 06.05.2022 07.05.2022 08.05.2022 09.05.2022 10.05.2022 11.05.2022 12.05.2022 13.05.2022 14.05.2022 15.05.2022 16.05.2022 17.05.2022 18.05.2022 19.05.2022 20.05.2022 21.05.2022 22.05.2022 23.05.2022 24.05.2022 25.05.2022 26.05.2022 27.05.2022 28.05.2022 29.05.2022 30.05.2022 31.05.2022 01.06.2022 02.06.2022 03.06.2022 04.06.2022 05.06.2022 06.06.2022 07.06.2022 08.06.2022 09.06.2022 10.06.2022 11.06.2022 12.06.2022 13.06.2022 14.06.2022 15.06.2022 16.06.2022 17.06.2022 18.06.2022 19.06.2022 20.06.2022 21.06.2022 22.06.2022 23.06.2022 24.06.2022 25.06.2022 26.06.2022 27.06.2022 28.06.2022 29.06.2022 30.06.2022 01.07.2022 02.07.2022 03.07.2022 04.07.2022 05.07.2022 06.07.2022 07.07.2022 08.07.2022 09.07.2022 10.07.2022 11.07.2022 12.07.2022 13.07.2022 14.07.2022 15.07.2022 16.07.2022 17.07.2022 18.07.2022 19.07.2022 20.07.2022 21.07.2022 22.07.2022 23.07.2022 24.07.2022 25.07.2022 26.07.2022 27.07.2022 28.07.2022 29.07.2022 30.07.2022 31.07.2022 01.08.2022 02.08.2022 03.08.2022 04.08.2022 05.08.2022 06.08.2022 07.08.2022 08.08.2022 09.08.2022 10.08.2022 11.08.2022 12.08.2	